

INTERFACE LAN SEM FIOS

MANUAL DO UTILIZADOR PARA A UNIDADE PRINCIPAL

[PT] RKZ012A106

Precauções de seguran

Por favor, leia atentamente as precauções de segurança antes de começar a usar este produto e use o produto adequadamente.

- Assegure-se de que adere a estas precauções, visto que descrevem informações importantes relacionadas com a segurança.



AVISO

Ignorar os avisos pode causar consequências graves, como morte ou ferimentos graves.



CUIDADO

Não acatar o que consta nos cuidados pode causar ferimentos e/ou danos à propriedade. Dependendo da situação, não acatar o que consta nos cuidados pode levar a consequências graves.

- Os “símbolos gráficos” neste documento têm os significados que se seguem.



Proibido.



Certifique-se de que segue as instruções.



AVISO



- Não desmontar, modificar ou reparar este produto.
(A operação inadequada pode causar um incêndio, choque elétrico, ou ferimentos.)
- Não mergulhe a unidade LAN sem fios em água, não salpique água sobre a mesma, nem a manuseie com as mãos molhadas.
(O manuseamento incorreto pode causar um choque elétrico ou um incêndio.)
- Não utilize o produto num local em que o uso de dispositivos sem fios é proibido, como num hospital, etc.
(As ondas de rádio deste produto podem afetar os dispositivos médicos elétricos, dando origem a acidentes por anomalias no funcionamento.)
- Não ligue a função de LAN sem fios perto de uma pessoa que tenha um *pacemaker* ou um desfibrilhador, ou num local em que estes dispositivos possam ser usados.
(Tal operação inadequada pode afetar o funcionamento do *pacemaker*, dando origem a um acidente.)
- Não ligue a função de interface LAN sem fios perto de equipamentos de controlo automático, como portas automáticas ou alarmes de incêndio.
(Tal instalação inadequada pode causar acidentes por anomalias no funcionamento do equipamento.)



- Para instalar o produto, peça ao ponto de vendas do produto ou a um revendedor autorizado.
(A operação inadequada pode causar um choque elétrico ou incêndio.)
- Se houver um cheiro anormal, um som anormal, sobreaquecimento, ou fumo, desligue imediatamente o ar condicionado da corrente, ou desligue o disjuntor.
(Não o fazer pode causar um incêndio ou uma avaria.)
→ Peça ao ponto de vendas para realizar uma inspeção do produto.
- Se a interface LAN sem fios cair ou for interrompida, desligue o ar condicionado da corrente ou desligue o disjuntor.
(Não o fazer pode causar um incêndio ou um choque elétrico.)
→ Peça ao ponto de vendas para realizar uma inspeção do produto.



CUIDADO



- Não instale o produto num local em que possa haver fugas de gás inflamável.
(A instalação inadequada pode causar ignição.)
- Não instale o produto num local que esteja ao alcance de crianças.
(A instalação inadequada pode causar ferimentos.)
- Não se coloque sobre um suporte instável ao configurar ou realizar a manutenção da interface LAN sem fios.
(Tal situação pode causar ferimentos.)



- Desligue o ar condicionado da corrente quando não for utilizado durante um período de tempo prolongado.
(Não o fazer pode causar a geração de calor ou ignição devido à presença de pó.)
- Não deixe cair, nem bata no produto. Além disso, não aplique pressões fortes sobre o produto.
(A utilização inadequada pode causar anomalias no funcionamento ou avaria.)
- Dependendo do estado da comunicação, a operação definida por um smartphone pode não ser comunicada ao aparelho de ar condicionado.
Certifique-se de que confirma o conteúdo no ecrã principal apresentado na aplicação.



AVISO

Notas relativas à utilização deste produto

Ao operar o ar condicionado longe de casa, confirme cuidadosamente com antecedência o estado do ar condicionado, a sua periferia, e as pessoas na divisão, de forma a garantir a segurança. Não o fazer pode causar morte, ferimentos graves, ou danos à propriedade em alguns casos.

■ Verifique os seguintes pontos com antecedência (enquanto está em casa).

- O ar condicionado não deve ter qualquer anormalidade. Não há qualquer efeito adverso sobre as pessoas ou na divisão, mesmo quando há uma alteração na velocidade da ventilação, etc. (Por exemplo, os objetos não voam facilmente. Esses objetos podem cair devido à ventilação, dando origem a um incêndio, em ferimentos ou danos à propriedade.)
- Compreenda detalhadamente a configuração de estados, tal como a reserva do temporizador definida por outra pessoa.
(O funcionamento ou a paragem inesperados podem afetar a saúde, ou afetar animais e plantas.)

■ Verifique os seguintes pontos antes de entrar em funcionamento e durante o funcionamento a partir de um local no exterior

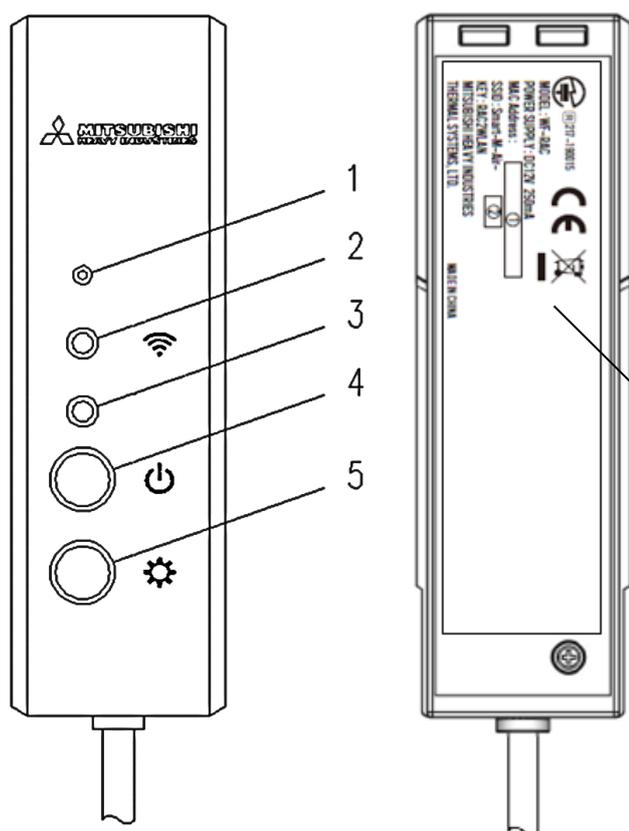
- Se souber que alguém está na divisão com o ar condicionado instalado, avise a pessoa com antecedência de que irá colocar o ar condicionado em funcionamento, a partir de um local onde você não o consegue ver.
(Se a pessoa estiver numa escada, poderá ser surpreendida e cair devido ao funcionamento ou à paragem repentinos. Além disso, uma alteração abrupta das temperaturas no exterior e no interior podem afetar a saúde.)
 - O controlo da temperatura e a interrupção da operação podem ser realizados com recurso ao controlo remoto interior.
 - Não utilize o ar condicionado quando só se encontrarem na divisão pessoas que não conseguem controlar a temperatura por si próprias, como pessoas com deficiências, idosos e crianças.
- Verifique frequentemente as configurações e o estado da operação.
(Alterações bruscas das temperaturas no interior e no exterior podem afetar a saúde ou podem afetar animais e plantas.)
 - Se o estado da comunicação for fraco devido a interferências por ondas de rádio, causadas por um obstáculo ou por um forno micro-ondas, o conteúdo da operação poderá não ser indicado.
- Se houver um problema com o ar condicionado, interrompa a operação imediatamente e consulte o ponto de vendas do produto. Confirme novamente que a operação foi interrompida no visor de operação.

Nota sobre Comunicações Sem Fios (Ondas de Rádio)

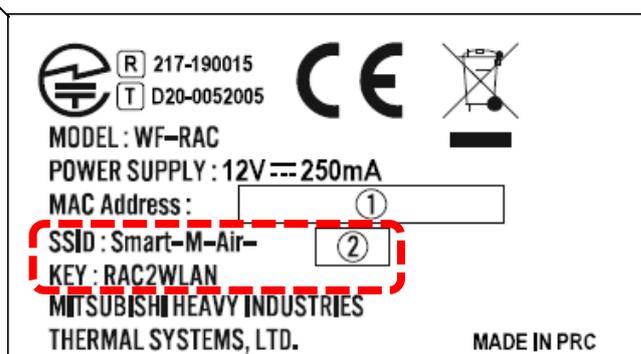
LAN sem fios e a lei da rádio

- Esta interface LAN sem fios tem certificação do design de construção. Assim sendo, não é necessário obter uma licença.
- Este produto está certificado quanto a cumprir as normas técnicas como instalação sem fios de uma estação de rádio de baixa potência específica, com base na lei da rádio. Desta forma, ao utilizar este produto, não é necessária uma licença de estação de rádio.
- Uma LAN sem fios pode estar sujeita a intercetações ou acessos maliciosos, visto que transmite e recebe dados através de ondas de rádio. Antes de usar a LAN sem fios, compreenda bem o risco. Além disso, faça a gestão da SSID e KEY da interface LAN sem fios e do router LAN sem fios, e também da ID de início de sessão e da palavra-passe longe de casa, para evitar que sejam conhecidas por outras pessoas. Caso o produto seja operado a partir de um local longe de casa, devido a acesso malicioso, desligue a função da interface LAN sem fios.
- Este produto não pode ser ligado diretamente às linhas de comunicação fornecidas pelos operadores de telecomunicações. Ao ligar este produto à Internet, assegure-se de que o liga à Internet através de um router.
- Se existir uma barreira que quase não transmite ondas de rádio (como metal e cimento armado) entre este produto e um router LAN sem fios, o produto pode não funcionar, pois pode receber ruídos de ondas de rádio ou o alcance da onda de rádio pode ser encurtado.
- As ondas de rádio transmitidas através deste produto têm um impacto extremamente pequeno sobre os dispositivos médicos elétricos. No entanto, mantenha uma distância de 20 cm ou mais de tais dispositivos (*pacemakers*, etc.) para uma operação segura ao utilizar o produto.
- A utilização deste produto perto de um dispositivo que emite ondas elétricas, como um micro-ondas ou um telefone sem fios, pode afetar a comunicação através de uma LAN sem fios. Se o produto não comunicar de forma adequada, ou se um telefone sem fios não enviar/receber uma chamada de forma adequada, verifique que está a utilizar o produto e o telefone com pelo menos 1 metro de distância um do outro.
- Se tiver outros problemas, consulte o ponto de vendas do produto.

Nomes de peças



N.º	Nome
1	Botão Reset
2	LED de comunicação (laranja)
3	LED de funcionamento (verde)
4	Botão Power
5	Botão Set



Operações dos botões

Botão	Tempo para pressionar o botão	Estado operacional
Botão Reset * Pressione este botão com recurso a um objeto com ponta fina, como a ponta de uma caneta.	Menos de 3 segundos	Reset (reiniciar)
	3 segundos ou mais	Restaura a informação na interface LAN sem fios para a predefinição de fábrica (inicialização).
Botão Power	2 segundos ou mais	Alterna entre o estado de energia ligado e desligado
Botão Set	Menos de 2 segundos	Define a função WPS (função de configuração simples) como válida.
	2 segundos ou mais	Define a função AP como válida.

Visor LED

Descrição do funcionamento	LED de comunicação (laranja)	LED de funcionamento (verde)
Ligação à função WPS.	Ao ligar: OFF Depois de ligar: ON durante 2 segundos	Pisca a cada segundo
Ligação a AP	Ao ligar: OFF Depois de ligar: ON durante 2 segundos	Pisca: ON durante 2 segundos e OFF durante 0,5 segundos.
Depois de começar a comunicação com a aplicação ou servidor	Pisca a cada 0,1 segundos de cada vez que transmite/recebe dados.	ON
A energia está desligada e o “LED ON” da aplicação está desligado	OFF	
Durante o Reset (reiniciar)	Liga-se durante 10 segundos.	
Ao inicializar	Pisca 10 vezes durante 10 segundos.	
Não está ligado à unidade interior*	O LED de Comunicação e o LED de Funcionamento piscam 3 vezes alternadamente durante 10 segundos.	
Interface em estado anormal*	O LED de Comunicação e o LED de Funcionamento piscam 4 vezes alternadamente durante 10 segundos.	

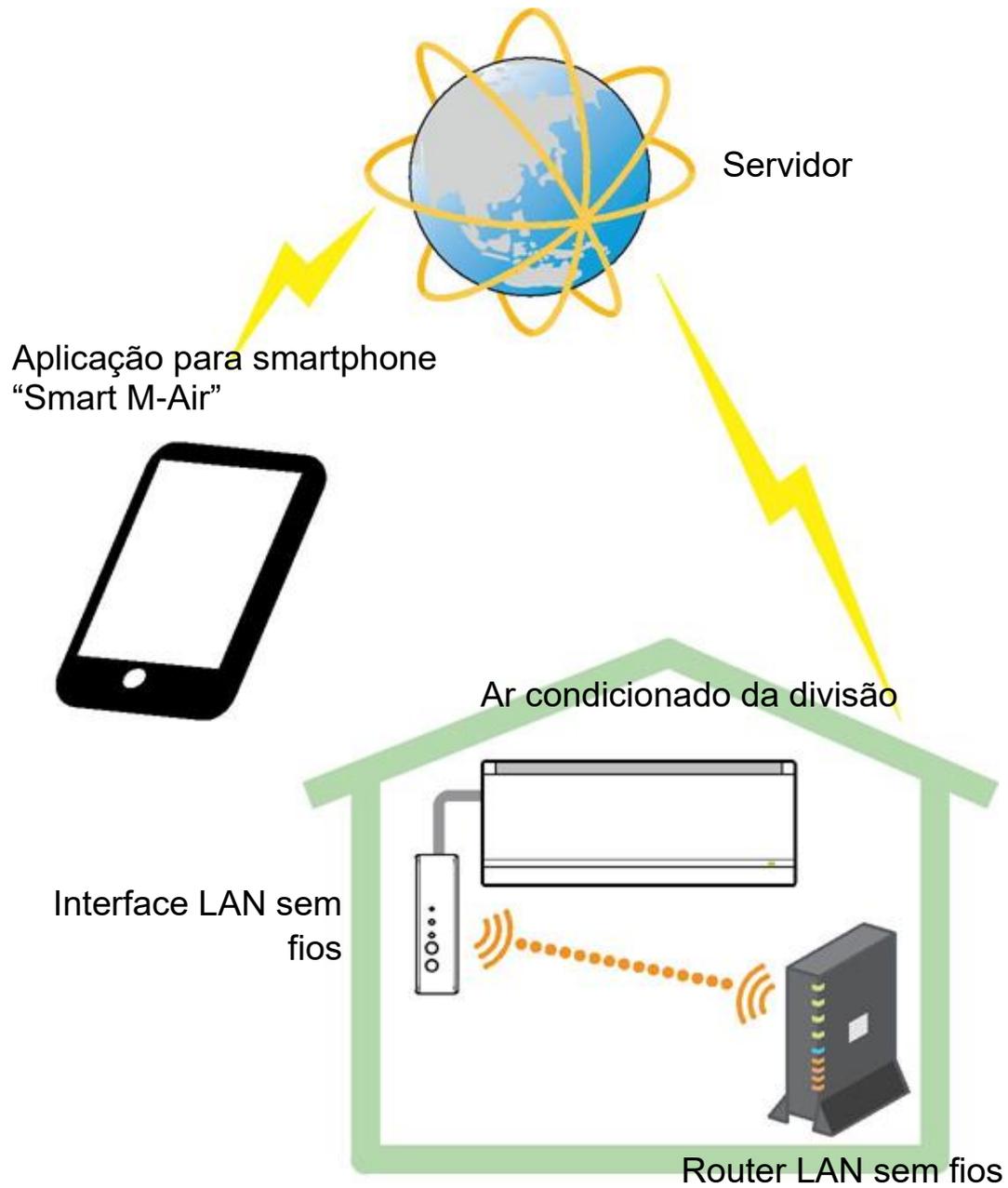
* Para mais informações, consulte a secção de Perguntas Frequentes no menu da aplicação.

Especificações

Fornecimento de energia	DC12 V fornecidos do ar condicionado
Consumo de energia	Máx. 3 W
Dimensões exteriores	110 mm (altura) x 33 mm (comprimento) x 16,5 mm (largura)
Peso (unidade principal)	Cerca de 80 g
Material	Cobertura: ABS + PC
Ambiente com operação garantida	Temperatura entre 0 - 40°C, humidade de 75% ou inferior
Nome da peça	Interface LAN sem fios
Nome do modelo	WF-RAC
Comprimento do cabo	1,3 m
Método de comunicação sem fios	IEEE 802.11b/g/n banda dos 2,4 GHz
Normas compatíveis	2014/53/UE

* Para modelos suportados, consultar catálogos de ar condicionado, etc. para confirmar.

Configuração do sistema (para controlo remoto)



Ligação à rede via LAN sem fios

O procedimento que se segue pode diferir parcialmente, dependendo do modelo a ser ligado. Para consultar o Manual do Utilizador mais recente, ver a página inicial dos nossos produtos de ar condicionado.

Preparação antes da ligação Verificar com antecedência.

Prepare os seguintes itens.

Smartphone (tablet PC)

Sistema operativo suportado: Android™ 8 a 9
iPhone 12 a 13

Linha de Internet e equipamento de comunicações (modem, router, ONU, etc.)

Router (ponto de acesso à LAN sem fios)

Ligar o smartphone (tablet PC) ao router via Wi-Fi.

Abre “Wi-Fi” no visor Definições do smartphone, e selecione a SSID do router a utilizar. Depois, estabeleça a ligação por introduzir a palavra-passe do router.

1. Instale a aplicação.

Como instalar a “Smart M-Air”

Como instalar a aplicação para smartphone “Smart M-Air”

Para Android

1. Abra o [Google Play].
2. Procure [Smart M-Air].
3. Instale a aplicação de acordo com as instruções indicadas no ecrã.

Para iOS (iPhone)

1. Abra a [App Store].
2. Procure [Smart M-Air].
3. Instale a aplicação de acordo com as instruções indicadas no ecrã.

Manual de Operação de Aplicação

Consulte a página inicial da MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html



- A aplicação é gratuita. São aplicadas tarifas de comunicações para descarregar e utilizar.
- A aplicação “Smart M-Air” e os nomes de serviços de download “Google Play” e “App Store” poderão ser alterados no futuro.
- Para as configurações, conteúdo e sistema operativo suportado mais recente da aplicação, consulte a nossa página inicial, ou o Manual do Utilizador na nossa página inicial.

2. Confirme que o router a ser utilizado está equipado com a função WPS (função de configuração simples).

WPS: Utiliza-se quando se liga ao router apenas através dos botões de operação.

AP: Utiliza-se quando se liga ao router através da introdução e configuração da SSID e KEY (palavra-passe).

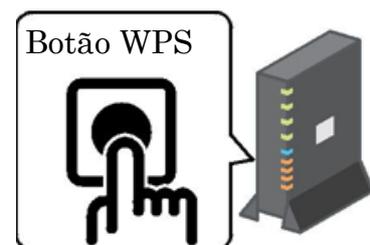
3. Ligue o ar condicionado à rede.

Por favor, configure o ecrã “Lista de aparelhos de ar condicionado” de acordo com o Manual de Operação da Smart M-Air.



Router LAN sem fios equipado com WPS (função de configuração simples)

- (1) Pressione o botão Power por 2 segundos ou mais na interface LAN sem fios. A alimentação passa de desligada a ligada e o LED de Funcionamento permanece ligado.
- (2) Pressione o botão Set por menos de 2 segundos para entrar no modo WPS. Confirme que o LED de Funcionamento está a piscar (em todos os segundos).
 - Execute a configuração que se segue no prazo de 2 minutos. Se tiverem passado 2 minutos, execute novamente o procedimento a partir de (1).
 - * Os modos WPS e AP não podem ser alternados. Assim, se não configurar o modo, aguarde 2 minutos (5 minutos em modo AP) antes de voltar a executar a configuração.
- (3) Pressione o botão WPS no router*. Os botões normalmente têm esta aparência .
 - O método de operação do botão WPS difere dependendo do router. Para mais informações, consulte o manual fornecido com o router.
 - * Se for usada outra função de ligação automática que não seja a função WPS, carregue no botão de ligação automática ao consultar o manual fornecido com o router.



- (4) Quando a ligação estiver concluída, o LED de Comunicação acende-se durante 2 segundos. Inicie a aplicação e toque no botão “Encontrar aparelhos de ar condicionado não registados” no ecrã da lista de aparelhos de ar condicionado.
- Confirme que é adicionado um ícone do ar condicionado não registado. Se não for apresentado, confirme novamente que os passos (1) a (3) foram executados de forma adequada.
 - Se não estiver ligado, aguarde pelo menos dois minutos e espere até que as luzes LED verdes estejam continuamente ligadas, e tente novamente a partir do passo (2).
 - Confirme que os últimos 4 dígitos da SSID indicada na interface LAN sem fios são apresentados como sendo o nome do ar condicionado.

Últimos 4 dígitos da SSID



Router LAN sem fios NÃO equipado com WPS

- Se o router LAN não estiver equipado com a função WPS, utilize o procedimento abaixo para ligar a interface do router LAN sem fios.
- (1) Pressione o botão Power por 2 segundos ou mais na interface LAN sem fios. A alimentação passa de desligada a ligada e o LED de Funcionamento permanece ligado.
 - (2) Pressione o botão Set por 2 segundos ou mais para entrar no modo AP. Confirme que o LED de Funcionamento pisca (ON durante 2 segundos e depois OFF durante 0,5 segundos).
 - Execute o procedimento acima no prazo de 5 minutos. Se tiverem passado 5 minutos, execute novamente o procedimento a partir de (1).
 - * Os modos WPS e AP não podem ser alternados. Assim, se não configurar o modo, aguarde 2 minutos (5 minutos em modo AP) antes de voltar a executar a configuração.
 - (3) Ligue o smartphone à interface LAN sem fios. Abra as definições de Wi-Fi do smartphone. Selecione a SSID indicada na interface LAN sem fios e introduza a KEY (palavra-passe) indicada no selo.

- (4) Inicie a aplicação e toque no botão “Encontrar aparelhos de ar condicionado não registados” no ecrã da lista de aparelhos de ar condicionado.
- Confirme que é adicionado um ícone do ar condicionado não registado.
 - Confirme que os últimos quatro dígitos da SSID indicada na interface LAN sem fios são apresentados como sendo o nome do ar condicionado.

Últimos 4 dígitos da SSID



- (5) Selecione o router LAN sem fios ao qual o smartphone está ligado no ecrã de definições da LAN sem fios da aplicação.
- Se o router LAN não estiver na lista, introduza diretamente a SSID e a KEY (palavra-passe) do router LAN sem fios.

- (6) Quando a ligação estiver concluída, o LED de Comunicação acende-se durante 2 segundos. A ligação entre a interface LAN sem fios e o router LAN sem fios está estabelecida.

Confirme que o ar condicionado é adicionado ao ecrã com a lista. Se não for apresentado, confirme novamente que os passos 1 a 5 foram executados de forma adequada.

- * Se não conseguir ligar, mesmo depois de confirmar o visor novamente, o número de dispositivos ligados com o router LAN sem fios pode ter alcançado o seu limite superior, ou o router pode não estar a funcionar, ou pode ter falhado. Assim, verifique o router LAN sem fios de acordo com o manual do utilizador do router.
- * Se a ligação à Internet estiver desligada, contacte o seu fornecedor de Internet para confirmar.
- * Se a interface não puder ser ligada à aplicação, mesmo a seguir o procedimento de configuração neste manual, consulte a secção de Perguntas Frequentes no menu da aplicação.

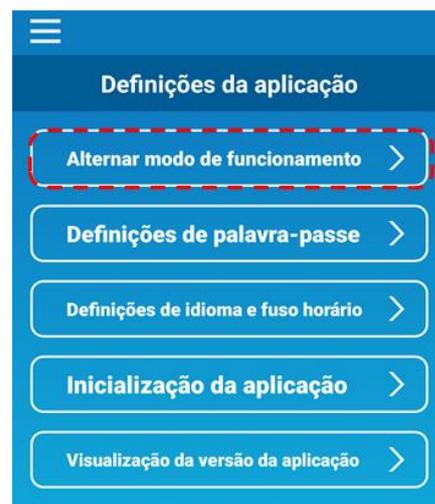
4. Inicie a aplicação e opere o ar condicionado em casa (longe de casa).

- A configuração foi concluída se o ar condicionado ligado for apresentado no ecrã da lista de equipamentos. Se não for apresentado, atualize o ecrã premindo o botão “Encontrar aparelhos de ar condicionado não registados” no ecrã “Lista de aparelhos de ar condicionado”.



- Para operar o ar condicionado ligado estando longe de casa, abra o ecrã “Definições da aplicação” no menu principal e troque para o “Modo de funcionamento remoto” no ecrã “Alternar modo de funcionamento”. Devem ser definidas uma ID de início de sessão e uma palavra-passe.

A operação de configuração só pode ser realizada em casa.



ID de início de sessão :

Palavra-passe :



- * Note que se o modo ativado for o de operação dedicada à casa, as informações da conta usadas no “Modo de funcionamento remoto” são eliminadas.
- * Enquanto o ar condicionado estiver a ser usado no “Modo de funcionamento remoto”, pode parar temporariamente devido à manutenção do servidor.
- * Se não confirmar o estado do ar condicionado ou se operar o ar condicionado através do smartphone, a linha de comunicações do smartphone pode ser desligada. Nesse caso, confirme o estado da ligação de acordo com o manual do utilizador do smartphone.
- * Se a aplicação tiver uma operação lenta, pare as outras aplicações.
- * Mantenha a aplicação sempre atualizada.

Em caso

- Desligar a função da interface LAN sem fios
 - Pressione o botão Power por 2 segundos ou mais para desligar o LED de Funcionamento e o LED de Comunicação.
- Não estar a funcionar como deveria
 - Pressione o botão Reset por menos de 3 segundos para ligar o LED de Funcionamento e o LED de Comunicação durante 10 segundos; depois Reset.
- Iniciar a interface LAN sem fios
 - Pressione o botão Power por 3 segundos ou mais, e o LED de Funcionamento e o LED de Comunicação irão piscar 10 vezes, durante 10 segundos; depois é inicializada. Se a interface for reconfigurada, é necessário definir novamente uma ID de início de sessão e uma palavra-passe.
- Mover ou eliminar o ar condicionado, alteração necessária do utilizador
 - Verifique que reconfigura a interface LAN sem fios (por pressionar o botão Reset durante 3 segundos ou mais).
- Eliminar este produto
 - Siga os decretos constituídos pelas autoridades locais.
- Limpar o produto
 - Desligue o ar condicionado da corrente e limpe-o com um pano macio e seco. Se o produto estiver sujo, limpe com um pano humedecido em água morna e torcido o suficiente. Ao usar um pano para pó químico, siga as respetivas precauções.
- Ligar o LED
 - Passe para o modo “restrito doméstico” na aplicação e toque em LED ON.

“iPhone” é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e em outros países.

App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

“Android™” e “Google Play” são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Google LLC.

“Wi-Fi Protected Setup™” é uma marca comercial ou marca comercial registada da Wi-Fi Alliance.

Outros nomes de empresas e nomes de produtos que aparecem neste manual, são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das suas respetivas empresas.

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
<http://www.mhi-mth.co.jp/en/>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel.: +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
<http://www.mhiae.com/>

MHIAE SERVICES B.V.

(Subsidiária integral da MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O. Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel.: +31-20-406-4535
<http://www.mhiaeservices.com/>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.

Block E, 391 Park Road, Regents Park, NSW, 2143 PO BOX 3167, Regents Park, NSW, 2143
Tel.: +31-20-406-4535
Fax: +61-2-8774-7501
<https://www.mhial.com.au>